

Secure[®] Removable **Chafe Guard**

1 If possible, lay the line and the guard on a flat surface. Secure[®] Chafe Guard fits lines from 3/8 to 1" (10–25 mm).

2 Start at the edge where both Velcro® strips are sewn, then roll line and guard together snugly.

3 Interlock the Velcro® strips. Face the seam away from any bend where the line turns around a cleat or roller.

Secure[®] abnehmbarer Scheuerschutz

1. Wenn möglich, Leine und auf eine flache Schutz Oberfläche legen. Scheuerschutz paßt auf Leinen einem Durchmesser von mit 10 bis 25 mm.

2. An der Kante anfangen, wo beide Velcro® Streifen zusammengenäht sind, und Leine und Schutz straff zusammenrollen.

3. Die Velcro® Streifen zusammenheften. Die Naht von allen Biegungen wegrichten, an denen die Leine um eine um Lippklampe oder eine Seilrolle aeht.

Protector antirroce Secure[®] desmontable

1 De ser posible, tender la cuerda y el protector sobre una superficie plana. El pro-tector antirroce Secure® es tector antirroce Secure® compatible con cuerdas de 10 a 25 mm.

2 Empezar desde el borde donde las dos tiras de Velcro están cosidas, enrollar la borde están cosidas, enrollar la cuerda y el protector juntos bien apretados.

Entrelazar las tira Icro®. Dejar la unión tiras 3 de Velcro[®] lejos de cualquier codo o doblez donde la cuerda da la vuelta alrededor de la cornamusa o rodillo

Надежный съемный кожух для предотвращения истирания каната

1. Если можно, положите канат и кожух на плоскую поверхность. Этот съемный кожух можно использовать для предотвращения истирания канатов размером от 10 до 25 мм.

2. Начиная с края, где пришиты обе застежки «Велкро», плотно закатайте канат в кожух.

3. Закрепите застежки «Велкро». Шов кожуха должен быть на наружной стороне наружной стороне сли канат огибает если изгиба, крепительную утку или ролик.

सिक्योर[®] स्थानान्तरणीय चेफ़ गार्ड यानी रगड़ बचाव साधन

१. यदि संभव हो तो रस्सी और बचाव साधन को

किसी समतल जगह रखें। सिक्योर[®] स्थानान्तरणीय रगड़ बचाव साधन १.५ से लेकर भ.भ. मि.मी. की रस्सियों पर लगाया जा सकता है ।

 जिस कोने पर दोनों वेलको[®] की पट्टियाँ लगी हैं, वहाँ से रस्सी और बचाव साधन को कस के साथ-साथ मोड़ना ज़ुरू करें।

वेलको[®] की दोनों पट्टियों को चिपका दें। з.

Protection amovible antiusure Secure®

1 Si possible, poser la ligne et la protection sur une surface plate. La protection antiusure Secure[®] convient à des lignes de 10 à 25 mm.

2 Commencer au bord où les deux bandes de Velcro[®] sont cousues, en roulant ensemble fermement la ligne et la protection

3 Fermer le Velcro®. Placer la couture à l'écart de tout coude où la ligne tourne autour d'un taquet ou d'un enrouleur.

Guaina antiattrito asportabile Secure®

1. Se possibile, posare il cavo e la guaina su una superficie piana. La Guaina antiattrito Secure[®] si adatta a cavi da 10 - 25 mm.

2. Iniziando dal bordo dove sono cucite entrambe le fascette in Velcro®, avvolgere strettamente il cavo e la guaina. Unire le fascette in Velcro®. 3. Se il cavo curva intorno ad un cuneo o rullo, posare il cavo con la giuntura rivolta verso l'esterno della curvatura.

Protecção Amovível Secure[®] contra Atrito

possível, assente 1. Se а mangueira/cabo eléctrico e a pro-tecção numa superfície lisa. A Protecção Secure® contra Atrito é aplicável em mangueiras/cabos eléctricos com diâmetros entre 10 e 25 mm.

Começando no rebordo onde 2. estão cosidas as duas faixas de Velcro®, envolva a mangueira/ cabo eléctrico com a protecção, aconchegando bem.

Aplique as faixas de Velcro 3. Deixe a costura para fora em qualquer curva que a mangueira/cabo eléctrico faça junto a uma braçadeira ou a um rodízio.

واقي التسلخ «سكيور» ®Secure القابل للفصل

١- إذا أمكن الأمر، ضع الحبل و الواقي على سطح أملس. يصلح واقي التسلّخ «سكيور» للاستخدام على الحبال بقطر ٥ر٩ _ ٥ر٢٢ ملم.

۲_ إبدأ من الحافة التي بها شريطي اللصق «فيلكرو» ثم لف الحبل والواقي حولهم بشكل ثابت

۳_ اشبك شريط اللصق «فيلكرو» ثم وجه خط الإتصال بعيدا عن أية انثناءات عندما يلتف الحبل حول البكرات أو المشابك.

Secure[®]牌

可拆除式防磨损垫 如有可能,应将绳索及防磨 1 损垫置于平坦表面。Secure[®]牌 防磨损垫适用于10-25 mm

的绳索。

2 从缝有两道Velcro®条的-边开始,将防磨垫紧密地滚卷 于绳索之上。

जहाँ-जहाँ रस्सी किसी क्लीट या रोलर के इधर-उधर घूमती है, वहाँ-वहाँ सीवन को बाहर की ओर पलट दें।

3 将两条Velcro®条扣合。在 系缆墩或缆绳滑轮等装置的转 折处,应使防磨垫接缝背向转 折点。

取外し可能セキュアー・チェイフ

ガード(すり切れ予防カバ--)

できればロープとチェイフ・ガー 1. ドを平らな面に置いて下さい。 セキュアー・チェイフ・ガードは 10–25 mmのロープに使用できま す。

2. ベルクロが縫い付けられている端 の方から始めて、ロープとチェイ フ ・ガードを一緒にきちんと巻いて いきます。

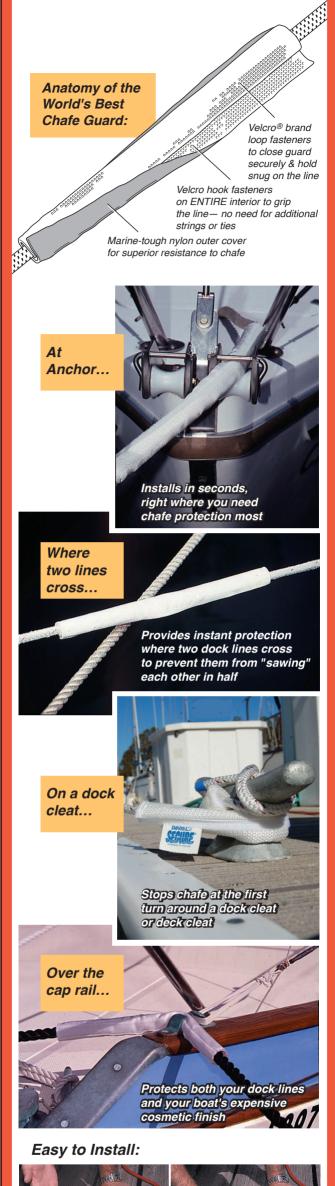
3. ベルクロで固定します。ロープが 止索栓や船首のロープ・ロー ·=· -の ところで曲がるような場合のために、 縫い目が曲がり目から離れるように して下さい。

씨큐어 이동접착식 마모 방지대

1. 가능하다면 밧줄과 방지대를 편편한 곳에 놓으십시오. 씨큐어 마모 방지대는 10밀리미터에서 25밀리미터의 밧줄까지 사용할 수 있습니다.

2. 두 개의 접착테입(벨크로)이 이어지는 가장자리에서부터 시작 하여 밧줄과 마모 방지대를 동시 에 가볍게 말아주십시오.

3. 접착테잎을 서로 붙이십시오. 밧줄걸이나 롤러로 인해 밧줄이 굽어지는 곳에는 이음매가 오지 않도록 하십시오.





It is easiest to lay the chafe guard on a flat surface with the VelcroTM loop side up. Lay the line to be protected parallel to the Velcro hook material that is facing down and roll the line up snug inside the chafe guard.

Secure Chafe Guards can easily be moved to another position by removing, relocating and repeating the installation process.

Use on all dock, mooring or anchor lines from 3/8" to 1" (10–25 mm) diameter.



